

# VERGIATE



PERIODICO DI VITA CITTADINA  
A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

Stampato su  
carta riciclata

Anno 13 - N. 6 Novembre - Dicembre 1991

CONTINUA IL GRANDE IMPEGNO DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

## Al via ancora tante opere pubbliche

Il nuovo programma di lavori prevede una spesa di 2.717.000.000 di lire. La costruzione di strade, scuole, fognature, acquedotti, asili, cimiteri, parcheggi, alloggi, parchi, ambulatori, centri sociali e culturali, impianti sportivi e tantissime altre realizzazioni fatte od in progetto, pongono concretamente il nostro paese in una condizione invidiabile rispetto ad altre realtà locali.

### Nuova strada Sesona e ribitumatura Via Corgeno

Costruzione di strada prevista dal Piano Regolatore Generale di collegamento tra la via Posorti e la via Treves - fresatura e ribitumatura S.P. 18 - via Corgeno. Costo delle opere 605.000.000 di lire. Finanziamento: entrate concessioni a edificare. Progettazione eseguita dall'Ufficio Tecnico Comunale.

### Sistemazione cimitero di Corgeno

Trattasi della sistemazione a verde di parte dell'area esterna al cimitero di Corgeno con piantumazione della stessa. Costo dell'opera 30.000.000 di lire. Finanziamento con entrate concessioni ad edificare. Progettista: Ufficio Tecnico Comunale.

### Sistemazione area Scuola Elementare

Trattasi della sistemazione

dell'area esterna alla Scuola Elementare di Vergiate con formazione di parcheggi per gli insegnanti, campo di pallavolo, illuminazione esterna e sistemazione accessi. Costo dell'opera 70.000.000 di lire. Finanziamento: entrate concessioni ad edificare.

### Parcheggio spiaggia Corgeno

Costruzione di un parcheggio e sistemazione di spazi a verde alla spiaggia sul Lago di

Comabbio in frazione Corgeno. Costo dell'opera 50.000.000 di lire. Finanziamento: entrate concessioni ad edificare. Progettista: Ufficio Tecnico Comunale.

### Manutenzione cimitero di Vergiate

Rifacimento della copertura e delle impermeabilizzazioni degli edifici colombari del ci-



L'Assessore ai Lavori Pubblici Ermanno Simonetta

Segue a pagina 2

QUANDO SCOPPIÒ LA POLVERIERA A VERGIATE

## Quel tragico venerdì del 26 Novembre 1920

La storia terribile di un evento che 71 anni fa sconvolse il nostro paese con morte e distruzione. Una fabbrica a rischio che si estendeva sull'area della Siai-Marchetti e oltre, dove venivano estratti polvere ed esplosivi dai proiettili per farne concime da coltura

Sul finire del 1920 Vergiate era un piccolo paese della provincia di Milano, con una estensione di 2161 ettari e con circa 4000 abitanti. L'Amministrazione comunale era a larga maggioranza socialista, a conferma di un indirizzo politico generale, e le elezioni amministrative del 10 ottobre 1920 avevano sancito

la schiacciante superiorità delle forze di sinistra. La popolazione era prevalentemente dedita all'agricoltura, ma esistevano anche piccoli artigiani e due industrie che richiamavano maestranze da tutta la zona. La "Manifattura & Stamperia Lombarda" di Milano assorbiva circa 900 donne e la "Offi-

cine Elettrochimiche dr. Rosi" S.A. occupava saltuariamente da 50 a 400 uomini. I disoccupati iscritti erano 27. In questo clima di normalità, improvvisamente, si inserisce il fatto che porta alla ribalta della cronaca nazionale il nome di Vergiate.

Segue a pagina 4/5

E' ORGANIZZATO DAL COMUNE

## Servizio doposcuola: più spazio e più funzionalità

Come ormai tradizione (5° anno) il giorno 23.9.91 è iniziato il Doposcuola, servizio rivolto a tutti quei bambini frequentanti le scuole elementari di Vergiate e frazioni che per motivi familiari differenti (genitori che lavorano, carenze familiari...) rimarrebbero privati di un'adeguata assistenza. Ad oggi il numero dei bambini frequentanti il Doposcuola organizzato dal Comune è di 35, 28 usufruiscono del servizio mensa e vengono seguiti da 4

educatori assunti a 25 ore settimanali e da 2 obiettori di coscienza in qualità di supporto. Il servizio che dal primo anno di istituzione (87/88) ha registrato un aumento delle iscrizioni, necessitava prioritariamente di un ampliamento della sede e quest'anno siamo felici di aver potuto rispondere adeguatamente a detto bisogno; con l'annessione della sala ex-biblioteca sottostante l'Asilo Nido Comunale

Segue a pagina 2

## Nuove iniziative in Biblioteca

Apertura prolungata...  
dai giornali quotidiani... a Topolino...

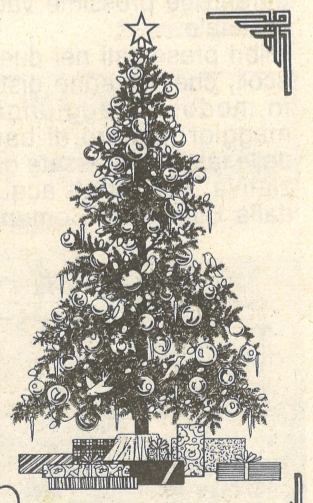
La Biblioteca Comunale, la cui sede è stata recentemente inaugurata alla presenza dell'On. Luigi Mombelli, ha aderito all'iniziativa dell'Amministrazione Provinciale di Varese relativa alla diffusione di due bibliografie destinate una ai bambini di età prescolare e l'altra a quelli che frequentano la scuola elementare. Si tratta di proposte di lettura, organizzate in percorsi, da tenersi in considerazione nella scelta delle strenne e che potranno far trascorrere momenti piacevoli e divertenti



Un momento dell'inaugurazione della nuova sede della Biblioteca Comunale. Da destra: il Sindaco Enrico Mozzini, Don Enrico, l'Assessore alla Cultura Ermanno Berrini, l'On. Luigi Mombelli, Franco Zarini Presidente Anpi, dott. Paolo Pellegatta Presidente Associazione Lago di Comabbio. (Foto M. Fumagalli)

Segue a pagina 2

L'Amministrazione Comunale ed il Comitato di Redazione del periodico augurano Buone Feste e Felice Anno Nuovo



Per i referendum si firma in Comune sino al 12 dicembre

Servizio a pag. 3

PROFICUA COLLABORAZIONE COMUNE-CORO HARMONIA E PARROCCHIA

# 3<sup>a</sup> Rassegna di Cori Polifonici



L'Addetto alle Pubbliche Relazioni del coro Erminio Rebecani

## "Mozart e l'armonia del '700"

Lo scorso 10 novembre, nella chiesa parrocchiale di San Martino, si è svolta la 3<sup>a</sup> Rassegna di cori polifonici che quest'anno ha avuto come tema "Mozart e l'armonia del '700".

L'iniziativa, ormai coincidente per tradizione con la festa pa-

tronale, è nata dalla collaborazione tra l'Assessorato alla Cultura del Comune (che si è accollato la relativa spesa di L. 4.800.000) ed il locale coro polifonico "Harmonia" diretto dal Maestro Lorianò Blasutta e presieduto dal Dr. Stefano Boscolo. Nel corso della sera-

ta, cui ha partecipato numeroso il pubblico, si sono esibiti i cori "Sangerknaben" (Ragazzi cantori) di Gorgonzola e "Anthem" di Monza, accanto al coro "Harmonia" accompagnato dal complesso strumentale "Gli archi del Verbanò".



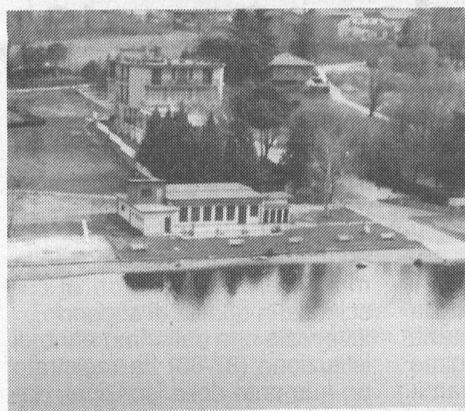
Il Presidente del Coro Harmonia di Vergiate Stefano Boscolo

## DALLA PRIMA

mitero di Vergiate, consolidamento dei rivestimenti in marmo, tinteggiatura pareti, adeguamento della camera mortuaria alle recenti norme, sistemazione accessi. Costo dell'opera 150.000.000 di lire. Finanziamento: RR-PP più competenza. Progettazione: Ufficio Tecnico Comunale.

### Completamento fognatura Corgeno e potenziamento rete idrica

Realizzazione della nuova fognatura in alcune vie della frazione Corgeno con posa di tubazioni per acque bianche e nere e contestuale sostituzione e potenziamento della rete dell'acquedotto comunale. Costo dell'opera 1.282.000.000 di lire. Finanziamento



Un parcheggio pubblico verrà costruito in prossimità della spiaggia di Corgeno (nella foto)

## Opere pubbliche

con mutui. Progetto predisposto dall'ing. Emilio Magni di Gallarate.

### Manto di copertura Asilo Nido

Realizzazione del manto di copertura dell'edificio destinato all'Asilo Nido di via Stoppani ed esecuzione di alcune opere di adeguamento degli impianti ed opere interne. Costo dell'opera 140.000.000 di lire. Finanziamento: entrate una tantum più oneri di urbanizzazione. Progettista: Dott. Arch. Carlo Beia di Vergiate.

### Sistemazione cimitero di Sesona

Trattasi della sistemazione a verde di parte dell'area esterna al cimitero di Sesona con parziale recinzione della stessa e del consolidamento delle fondazioni e delle murature dell'edificio colombari. Costo dell'opera 80.000.000 di lire. Finanziamento: entrate concessioni ad edificare.

### Ampliamento via Leopardi

Demolizione di muro in pietrame, di recinzione e di porzione di scala esterna, costruzione nuovo muro e scala per allargare un tratto della via G. Leopardi in Corgeno. Costo dell'opera

20.000.000 di lire. Finanziamento: entrate concessioni ad edificare. Progettista: Ufficio Tecnico Comunale.

### Parco San Giacomo a Cuirone

Interventi di manutenzione straordinaria e ricostruzione alle murature, alle scalinate e parziale sistemazione dell'area posta sulla sommità del monte. Costo dell'opera 120.000.000 di lire. Finanziamento RR-PP più entrate concessioni ad edificare. Progettista: Ufficio Tecnico Comunale.

### Eliminazione barriere architettoniche

Interventi alle proprietà comunali per l'adeguamento delle stesse alle norme vigenti in materia di abolizione delle barriere architettoniche per agevolare gli spostamenti dei portatori di handicap. Costo dell'opera 76.000.000 di lire. Finanziamenti: entrate concessioni ad edificare.

### Costruzione parcheggio in via Garibaldi

Formazione di parcheggio pubblico in via Garibaldi con costruzione muro di sostegno terra in virtù del piano di lottizzazione d'ufficio esistente, limitrofo



A Sesona verrà costruita una nuova strada per sopperire alle difficoltà viarie della strettoia (Foto Massimo Fumagalli)

alla via Torre. Costo dell'opera 50.000.000 di lire. Finanziamenti: entrate concessioni ad edificare. Progettista: Ufficio Tecnico Comunale.

### Gestione raccolta differenziata

Riguarda la costruzione di casetta prefabbricata per la conduzione e gestione della raccolta differenziata rifiuti presso l'impianto di depurazione di Vergiate in via S. Eurosia. Costo dell'opera 44.500.000 di lire. Finanziamento: contributo regionale. Progettista: Ufficio Tecnico Comunale.

## Nuove iniziative in Biblioteca

durante le prossime vacanze di Natale.

I libri presentati nei due opuscoli, che verranno distribuiti in modo da raggiungere il maggior numero di bambini delle fasce interessate dall'iniziativa, sono stati acquistati dalla Biblioteca Comunale e

sono quindi a disposizione dei piccoli utenti.

La Biblioteca Comunale ha inoltre attivato l'abbonamento a tre quotidiani (Corriere della sera, La Prealpina, La Gazzetta dello Sport) e ad altri periodici (Linus, Topolino, Panorama) che potranno essere

letti ogni mattina nella nuova sede di Piazza Matteotti approfittando della ormai prossima apertura del servizio, tutti i giorni, dalle 10 alle 12, il lunedì e mercoledì dalle 14 alle 17,30, il martedì e giovedì dalle 14 alle 19.



Il nuovo salone polivalente Comunale ospita una mostra del libro (Foto Massimo Fumagalli)

## Doposcuola



si è resa disponibile un'area capiente che ha permesso una divisione degli spazi più funzionale — area mensa, area studio, biblioteca, ludoteca, laboratorio attività grafico/espressive — che di certo si rifletterà positivamente in tutte le attività che verranno esplicitate.

La Biblioteca dei Ragazzi del Doposcuola deve essere arricchita:

Fumetti e pubblicazioni adeguate (anche non recenti) possono essere consegnati alla sede del Doposcuola (dalle 12,30 alle 15,00) o all'Ufficio Servizi Sociali del Comune.

LE INIZIATIVE DEL COMUNE, IN PROPOSITO, A TUTELA DELLA CITTADINANZA

# Discoteche, balere... e rumori!

Alcuni cittadini hanno esposto all'Amministrazione Comunale il problema derivante dai rumori acustici provenienti da discoteche e balere, chiedendo, inoltre, di sapere come si stia affrontando la questione. Data la natura dell'argomento che può interessare anche altre persone, riteniamo utile esporre pubblicamente, anche se in modo succinto, la risposta che ad essi già è stata data

Il problema evidenziato si manifesta soprattutto nel periodo estivo in occasione di intrattenimenti musicali all'aperto. Queste manifestazioni vengono autorizzate dall'Amministrazione Comunale e si svolgono nei mesi di luglio-agosto e metà settembre. Al fine di tutelare i cittadini da un inquinamento da rumore eccessivo, l'Amministrazione aveva intrapreso alcune iniziative. Da una parte veniva inserita nell'autorizzazione concessa al Cantuccio (balera all'aperto) l'imposizione di limitare il livello sonoro, dall'altra veniva emessa il 7/6/1991 un'ordinanza sindacale alle discoteche che imponeva il tetto massimo di 50 decibel. Ciò nonostante abbiamo ricevuto lamentele ed esposti di cittadini che evidenziavano u-



Alcuni cittadini vergiatesi

na persistente situazione di eccessiva rumorosità. In data 12.07.1991 abbiamo richiesto, sulla base del Decreto del Presidente del Consiglio dell'01.03.1991, l'inter-

vento dell'U.S.S.L. n. 5 per effettuare la misurazione del livello sonoro nei punti più critici. L'U.S.S.L. n. 5 effettua i rilievi in data 21.07.1991 (domenica); risultato negativo

per quanto riguarda la Selva (vedere documentazione) il luogo di misurazione casa Baj (Vergiate Alta). Positivo per quanto riguarda il Cantuccio, il luogo della rilevazione fu la casa della famiglia Calderoni in via Roma, (vedere documentazione).

In base alle risultanze delle rilevazioni effettuate dall'U.S.S.L. il titolare del Cantuccio Sig. Mastrilli, comunicava, in data 12.08.1991 l'avvenuta modifica dell'impianto sonoro il quale rientrava pertanto nei limiti fissati dal Decreto dell'01.03.1991.

L'Amministrazione Comunale in data 30.08.1991 chiese all'U.S.S.L. un'ulteriore rilevazione di verifica presso il Cantuccio. Le autorizzazioni per intrattenimenti musicali all'aperto come già detto cessano

il 15.09.1991. Per quanto riguarda le disposizioni del Decreto dell'01.03.1991 la Giunta ha incaricato l'Ufficio Tecnico Comunale di predisporre la classificazione del Territorio Comunale in zone entro le quali saranno applicati i limiti fissati dal Decreto.

Da quanto esposto risulta che l'Amministrazione non si sia sottratta e non si sottrae dall'affrontare il problema dell'inquinamento da rumore dalle discoteche e piste da ballo. Risulta pertanto opportuna la richiesta di delucidazione in proposito alla quale ci ha consentito di chiarire gli atti concreti e ufficiali intrapresi dall'Amministrazione Comunale per affrontare sia l'attualità che la prospettiva.

L'Amministrazione  
Comunale

DOMENICA 20 OTTOBRE: MENTRE SI PENSA AL NATALE

## Cuirone: cronaca di una riuscitissima giornata

Domenica 20 ottobre. Grazie ad una splendida giornata di sole si è svolto con grande successo di pubblico e concorrenti il primo trofeo di Mountain-Bike organizzato dal Gruppo "Ragazzi di Cuirone". Alle ore 10.00, dalla piazza Turati, sono partiti ben 140 concorrenti provenienti da vari paesi delle provincie di Varese, Novara e Milano. Il percorso, ottimamente segnalato, si snodava per circa 14 km sulle stradine dei nostri boschi. Questa la classifica:  
1° Mauro Giovaniello  
2° Sandro Sandon

3° Lorenzo Morandi  
1ª Donna: Maria Grazia Perego  
Il gruppo più numeroso era in rappresentanza della "Area Sport" di Uboldo. Il più giovane partecipante Jari Casola di 5 anni; il più anziano Rodolfo Zarini di 54 anni. Tutti sono stati premiati con coppe e targhe per le quali ringraziamo tutti gli sponsor. Il merito maggiore per la riuscita organizzazione della manifestazione va ai signori Renato Zantomio, Danilo Borghin e Giampaolo Parisotto. Abbinata alla gara del mattino si è svolta, durante tutto il pomeriggio, la tradizionale casta-

gnata. Anche in questa occasione numeroso è stato il pubblico che vi è intervenuto. Tutti hanno potuto gustare le caldaroste dei nostri boschi, il vin brulé, i salamini alla griglia e, novità di quest'anno, il krapfen preparati da Clara. Sulla piazza erano allestiti vari giochi di intrattenimento con i quali si sono divertiti grandi e piccoli. Erano in vendita (il ricavato è andato in beneficenza) bouquet di fiori secchi preparati da Cinzia e delle originalissime statuine realizzate con il das dal Sig. Battista Carnelli. Parte del ricavato della giornata è stato devoluto al Gruppo "Quadrifoglio"



Un momento della giornata di festa a Cuirone (Foto M. Fumagalli)

PREMIATI GLI ALUNNI

## Borse di studio da Pro Loco e Comune

In un'atmosfera gioiosa ed entusiasta il giorno 26 ottobre si è svolta anche quest'anno l'assegnazione "Borse di Studio" e premiazione agli alunni più meritevoli dell'anno scolastico 1990-91. L'iniziativa promossa dalla Pro Loco presente nella persona del Com. Galli in accordo con il Comune di Vergiate, è intitolata alle insegnanti Carla Miglio Ferrari e Teresina Aliprandini Landoni. Ma, come hanno detto molto bene nel loro di-



La premiazione degli alunni. Da destra: l'Assessore alla Pubblica Istruzione Ermanno Berrini, il Presidente della Pro Loco Com. Silvano Galli, il preside della Scuola Media Corrado Ferrini ed il Direttore Didattico Angelo Balzarini. (Foto-Ottica Bi-Zeta Vergiate)

scorso sia il Preside della Scuola Media Corrado Ferrini sia il Direttore della Scuola Elementare Angelo Balzarini, vuole soprattutto valorizzare l'importanza della scuola nella veste di tutti i suoi educatori e l'applicazione allo studio di tutto il mondo giovanile.

Un accento importantissimo è stato rilevato sulla mente e cuore, i principi basilari della vita nel fanciullo di oggi e nell'uomo di domani.

Peccato che per mancanza di spazio la gioia degli alunni premiati e dei famigliari non era condivisa dalla maggioranza del corpo insegnante e di tutta la scolarasca, come sarebbe auspicabile nel prossimo anno scolastico, per far sì che la premiazione non sia fine a sé stessa ma serva di stimolo e incitamento a un sempre maggior impegno scolastico e al riconoscimento di un premio a ogni merito.

Applauditi da tutti i presenti 28 alunni della V classe elementare hanno ricevuto un attestato dalla Pro Loco e un libro dal Comune. Danila Franchini, Ilaria Sottocorna, Annalisa Tamborini hanno avuto una borsa di studio di L. 300.000 offerta dalla Pro Loco. Dieci studenti della classe III media hanno ricevuto attestati e libri. Alessia, Buzzi, Chiara Cairati, Marco Tamborini sono stati premiati con una borsa di studio di L. 500.000 dal Comune e Annalisa Gentile, Federica Peruzzo, Simona Sforza pure con una borsa di studio di L. 500.000 offerta dalla Pro Loco.

Enza Poy Antoniazzi

di Sumirago che aiuta i portatori di handicap.

Ma non finisce qui... Domenica 3 Novembre, presso il Centro Sociale di Cuirone, il Gruppo "Ragazzi di Cuirone" ha offerto in segno di ringraziamento un pranzo a tutti coloro che hanno collaborato nell'organizzazione

della gara e della castagnata del 20 ottobre.

In breve: Avvisiamo i bambini di Cuirone che anche quest'anno Babbo Natale arriverà con i suoi doni. Fate i bravi! Ciao.

Per il Gruppo Ragazzi  
di Cuirone  
Silvana Casola

ENTRO IL 12 DICEMBRE IN COMUNE

### Si può firmare per 10 referendum

Promossi da diversi comitati promotori, è in atto in tutti i comuni la raccolta di firme per poter indire i referendum per:  
1-2) L'elezione uninominale per il Senato (2 ipotesi)  
3) L'elezione con il sistema maggioritario in tutti i comuni  
4) L'abolizione del Ministero delle partecipazioni statali  
5) Sottrarre al Governo le nomine ai vertici delle banche  
6) Limitare gli interventi finanziari nel Mezzogiorno  
7) L'abrogazione parziale della legge antidroga

8) Abolire il finanziamento pubblico ai partiti  
9) Maggiori controlli ambientali  
10) L'inasprimento delle norme sulla lotta alla criminalità.

Chi è interessato può firmare per uno o più referendum recandosi presso la Segreteria del Comune negli orari d'ufficio entro venerdì 12 dicembre 1991.

Dopo di che le firme raccolte verranno spedite ai Comitati Nazionali.

### Orari apertura Uffici Comunali

Lunedì-Mercoledì-Venerdì dalle 10 alle 13,30  
Martedì-Giovedì: dalle 10 alle 12,30 e dalle 17 alle 18,30  
Sabato (solo Uff. Anagrafe) dalle 10 alle 12,30

DALLA PRIMA

# Quando scoppia

Prima di illustrare i fatti occorre evidenziare alcune premesse. Rileggendo la documentazione ufficiale e scorrendo le notizie pubblicate dalla stampa quotidiana e periodica, si rileva che la "Officine Elettrochimiche dr. Rossi" non era azienda tranquilla. Subentrata alla ditta Rossi & Maggiora, con sede amministrativa in Legnano e 7 stabilimenti dislocati in Italia, si era insediata a Vergiate nel corso della prima guerra mondiale; occupava alcune centinaia di dipendenti e fu destinata alla produzione di esplosivi ed alla carica di proiettili.

Cessata la guerra, anche l'attività dello stabilimento si dovette trasformare dedicandosi alla realizzazione di prodotti chimici.

Detti prodotti, destinati alla coltura dei campi, erano ottenuti dal riutilizzo di polveri ed esplosivi estratti da proiettili che in continuità, a mezzo ferrovia, giungevano dai depositi delle retrovie dell'ex fronte.

L'azienda, così ristrutturata, aveva una forte oscillazione nella occupazione di mano

arrivare ed il lavoro aumentò. Istitui di nuovo il cottimo che portava a giornate lavorative di 12-13 ore, senza quelle cautele con cui poteva essere compiuto il lavoro a giornata. Quindi lavoro intensivo ed operai meno esperti, con conseguente maggiore rischio di infortuni.

Le bombarde venivano scaricate con l'uso delle mazze per smuovere i pezzi a vite; quando una commissione militare effettuava un controllo, scomparivano mazze ed uomini addetti.

I rapporti, sotto il profilo sindacale, erano piuttosto tesi, ma la situazione non era per nulla normale anche con riferimento alla sicurezza del lavoro.

Gli operai che si rifiutavano di applicare tale sistema di lavoro erano qualificati lazzaroni; le capsule tolte dai proiettili erano abbandonate per terra e gli operai erano costretti a calpestarle. Le norme obbligatorie di precauzione non venivano fatte rispettare dalla direzione al fine di potere più sollecitamente smaltire l'enorme quantitativo di esplosivi



La Siai-Marchetti di Vergiate sorge sull'area del tristemente famoso polverificio (Foto M. Fumagalli)

fumo si sprigionò quasi subito, assumendo proporzioni gigantesche; poi una pioggia di legnami, schegge di bombe di tutte le dimensioni e di proiettili inesplosi, si riversò per un raggio di oltre due chilometri attorno allo stabilimento.

La popolazione, in quel momento, era tutta raccolta nelle case per la colazione ed ebbe l'immediata sensazione di quanto stava accadendo; vetri rotti, tetti scoperchiati, case lesionate, tutti sintomi paragonabili a quelli di una violentissima scossa tellurica.

La gente si riversò nelle strade, intuendo e temendo il peggio.

Si soccorsero i feriti da vetri e da calcinacci; si fece un primo rapido inventario dei danni e venne, dai più, abbandonato il paese cercando rifugio nelle campagne, mentre si verificava una serie di altri piccoli scoppi.

Presso lo stabilimento del dr. Rossi il primo ed i successivi scoppi avevano propagato il fuoco ai rottami sparsi ed alla brughiera, provocando una seconda esplosione alle ore 13,05 ed una terza, ancora più terrificante, alle ore 13,40. Molti edifici erano già stati lesionati a Vergiate, a Sesona ed in altri centri fino a Somma Lombardo; al terzo scoppio la cerchia dei danni si estese in modo più massiccio a Sesona e raggiunse Sesto Calende ed Angera da un lato, e Gallarate, Casorate Sempione, Besnate, Morago e Casale Litta dall'altro.

Rotture di vetri si verificarono anche in centri molto distanti quali Varese, Novara e Milano.

Infatti, l'incendio, divampante con fiamme altissime, aveva raggiunto anche i depositi di granate, adiacenti alla fabbrica, disposti in file di varie centinaia lungo la scarpata.

Questi presero fuoco con una esplosione formidabile, la terza della serie, che ebbe effetti disastrosi per la piccola frazione di Sesona.

Si determinarono scene di terrore fra la gente ancora rimasta nel paese che cercava un impossibile rifugio contro la furia degli eventi.

Persone buttate a terra dallo spostamento d'aria; colonne di fumo intenso frammiste a schegge incandescenti ed a proiettili che scoppiavano in aria; finestre spalancate, por-

te atterrate, vetri infranti e cocci di tegole nelle strade e nei cortili.

Il quadro era in minima parte sdrammatizzato dalla vista di animali che, svincolatisi dalle stalle, ignari, pascolavano nei campi.

L'opera di soccorso fu subito predisposta grazie all'arrivo dei pompieri di Somma Lombardo e Gallarate, mentre i militi ed i carabinieri istituirono un pronto servizio di vigilanza per impedire l'accesso ai curiosi, agli importuni ed agli approfittatori. I pompieri di Somma Lombardo furono protagonisti di un tragico incidente, appena superato il ponte detto del diavolo.

Il loro automezzo era in piena corsa quando avvenne il terzo scoppio e lo spostamento d'aria lanciò fuori strada l'autocarro provocando la morte del pompiere Federico Casali ed il ferimento dei suoi compagni Antonio Coglio ed Emilio Castano e del comandante geometra Mario Boraschi.

Sul luogo dello scoppio era un continuo giungere di autorità, militari e volontari che intendevano rendersi utili e prestare soccorso agli operai che potevano trovarsi all'interno della fabbrica.

Arrivò anche il titolare dell'azienda dr. Carlo Rossi il quale, unitamente al capitano Zoppini, comandante la compagnia di Gallarate, al pretore avv. Battaglia, al cancelliere Bolis e ad alcuni militari, si avventurò verso il polverificio. Proprio in quel momento, erano le ore 16,30, avvenne il quarto scoppio, non meno grave ed impressionante del terzo, che gettò a terra i com-

ponenti dell'audace spedizione, coprendoli, quasi, di sassi, schegge e detriti vari.

Questo nuovo scoppio produsse ulteriori e maggiori preoccupazioni in quanto dai più si pensava che si fosse ormai arrestato l'estendersi del disastro, pure continuando scoppi sporadici di singoli proiettili.

Ma le illusioni di una rapida fine di quell'inferno furono smentite dai fatti in quanto nella brughiera divampava il fuoco ed altri scoppi di notevole entità si registrarono in serata alle ore 22,45 ed alle ore 23,15 e poi ancora alle ore 2 del mattino del giorno successivo.

## I "falò" notturni

Con il cadere della sera si videro brillare parecchi "falò" accesi dai soldati del 91° fanteria a presidio di Vergiate e di Sesona, che così si difendevano dal freddo fattosi pungente e dall'umidità creata da una fine pioggia che era cominciata a cadere.

Parecchie famiglie di danneggiati non vollero abbandonare le loro case per paura dei saccheggi, già riscontrati, e si riscaldavano con i fuochi alimentati da tutto quel legname sparso attorno fra rottami di ogni specie.

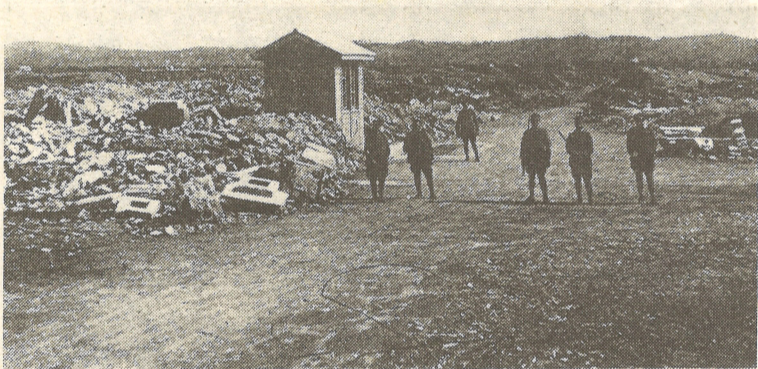
Anche chi avrebbe potuto, non si coricò; i nervi non reggevano e si temeva che i danni potessero ancora estendersi.

Pure la ferrovia Milano-Domodossola risultò fortemente danneggiata, con conseguente sospensione temporanea del servizio merci e passeggeri.

La stazione di Vergiate non denunciava gravi danni, ma i binari erano divelti, seppure per breve tratto, ed il terreno attorno risultava fortemente sconnesso.

Completamente distrutto, invece, il casello ferroviario prospiciente il ponte del diavolo, e la casellante Teresa Dettori fu trasportata d'urgenza all'ospedale di Gallarate per una sospetta lesione alla spina dorsale provocata da schegge.

Il pericolo più grave per la viabilità ferroviaria derivava dal ponte sopra ricordato che, se-



Le rovine del polverificio di Vergiate

d'opera, strettamente connessa con i rifornimenti di materia prima.

## Una fabbrica a rischio

La ditta non era tranquilla dal lato sindacale.

Il pensiero dei sindacati e dei lavoratori viene, nel 1920, sintetizzato dall'On. Campi come segue:

"Nel laboratorio vi è un direttore nemico acerrimo delle organizzazioni tanto che cercò di usare rappresaglie quando, più di un anno fa, venne iniziata l'organizzazione degli operai nello stabilimento. Lo scorso anno gli operai scioperarono per l'episodio dell'assalto all'Avanti! ed egli ne licenziò 12 per rappresaglia, giustificandosi, poi, con la riduzione del lavoro".

Altro sciopero per i cottimi e successiva serrata si verificò il 20 giugno del 1919.

Nell'agosto dello stesso anno, con la scusa di trasformazione da industria bellica in azienda chimica, licenziò tutte le maestranze per sfasciare l'organizzazione operaia e riassunse i più fidi. Le bombarde continuarono però ad

giacenti sui piazzali.

Chi non si adattava ai sistemi imposti dalla direzione, o reclamava qualche diritto, veniva licenziato.

Lo stabilimento era stato costruito a Vergiate all'inizio del 1916 e data l'urgenza, le autorità governative avevano permesso l'erezione dell'edificio a troppo breve distanza dalla ferrovia Milano-Domodossola cui era collegato, dalla strada nazionale del Sempione, e dagli abitati di Vergiate e di Sesona.

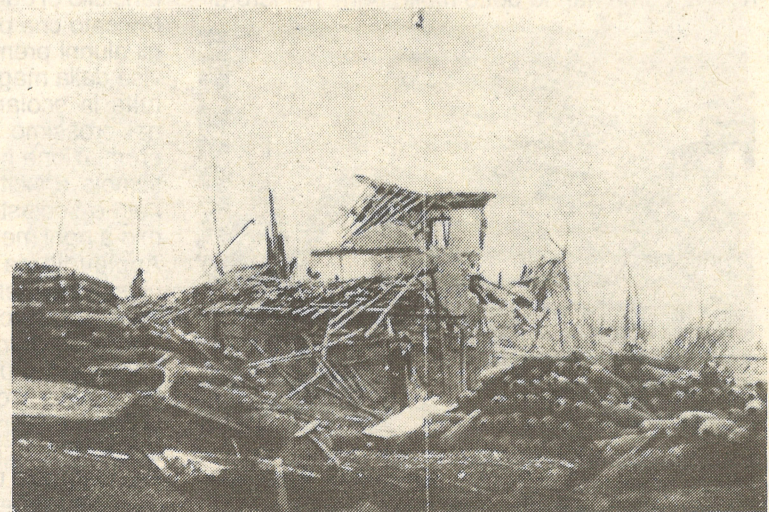
Avevano anche permesso che lo stabilimento venisse costruito con baracche di legno, mentre la legge prescriveva l'edilizia in cemento armato con coperture in lamiera.

Esso fruiva di notevole parte del territorio ora occupato dai cantieri della Siai Marchetti (Agusta) e si estendeva fino all'attuale tiro a segno.

## Il primo scoppio

In uno dei capannoni del polverificio alle ore 12,45 di venerdì 26 novembre 1920 si verificò il primo scoppio.

Una densissima colonna di



Un casello ferroviario con molte bombarde ancora inesplose

# ...ppio la polveriera

condo notizie non verificate, era lesionato in più parti.

Se si fosse accertata l'inagibilità del ponte del diavolo, audace opera di ingegneria, che durante la guerra era presidiato in continuazione, la sospensione del servizio ferroviario si sarebbe protratta per alcuni mesi.

Senza treni, senza luce, telefono e telegrafo, in quanto i pali della rete elettrica erano tutti divelti, così come era accaduto per quelli del telefono e del telegrafo, Vergiate e frazioni si trovavano di colpo separate dal resto del mondo, ripiombate in un nuovo medioevo.

I posti di blocco istituiti dai militari, per ovvie ragioni di sicurezza, completavano l'isolamento.

Le forze dell'ordine, preoccupate della sorte di lavoratori che potevano essere rimasti nel perimetro della ditta, si organizzarono in drappello.

Guidati dal tenente colonnello Armando Armani, comandante il 2° raggruppamento avia-



I maggiori danni si ebbero a Sesona (Nella foto via Treves)

tori da bombardamento, cinque volte decorato di guerra, il capitano Filippo Gioventù, addetto all'ufficio tecnico, il

capitano Enrico Boj, il tenente Giuseppe Borri ed il tenente Pasquale Liberi, si dissero verso il diroccato casello fer-

roviario e penetrarono nel recinto del polverificio.

Dopo breve ricerca trovarono un morto ed un ferito che decedette durante il trasporto; altro ferito, in condizioni molto gravi, fu avviato all'ospedale di Gallarate.

Nessuna traccia dei molti infelici che si presumeva non fossero prontamente fuggiti dopo il primo scoppio.

Il bilancio di quel terribile 26 novembre 1920 fu impressionante e sbigottì i soccorritori. Tutti i mezzi atti a favorire la fuga furono utilizzati dalla popolazione terrorizzata; camions, automobili, biciclette, carri e cavalli, equamente fe-

nero il loro servizio; carretti carichi di masserizie e di persone prevalevano su tutti.

Interi famiglie, raccolte nei campi con le giovenche appresso, o sostanti ai bordi delle strade, fornivano l'idea dell'esodo di tutta la popolazione.

Sul posto rimasero solo il Sindaco Fermo Mattaini e l'assessore anziano Daniele Beja che non vollero, per dovere civico, abbandonare il paese; giravano fra le case sorvegliando i negozi, aiutando i parenti, ordinando il ricovero dei feriti, attuando le norme di primo soccorso.

Sulla piazza principale i militi della Croce Verde di Varese e gli ufficiali del 91° fanteria concentrarono i feriti per poi provvedere al loro trasporto ai nosocomi.

1 - Continua sul prossimo numero

Dal libro di Elso Varalli

Queste pagine sono tratte, a stralci, dal libro di Elso Varalli, "Quel tragico venerdì del 26 novembre 1920 a Vergiate" edito nel 1976. Esso è basato esclusivamente su atti documentari. Elso Varalli, ex Sindaco di Sesto Calende, è autore di molte ricerche e pubblicazioni storiche che gli hanno valso ampi e qualificati riconoscimenti.

A cura di Fidenzio Favaro

## Alcune delle concessioni edilizie rilasciate

Ricordiamo che annualmente sono circa 150

Bennardo Francesca e Lanzino Angelo	Variante ed ampliamento - Demolizione e ricostruzione casa abitazione	V. Dei Tigli, 26
Fusetti Ernesto	Rinnovo C.E. di anni 1	V. Della Acacie
Merlini Flavia in Cimelli	Variante alla costruzione di casa di civile abitazione	V. Uguaglianza, 44
Buzzi Enrico	Costruzione di fabbricato accessorio ad uso autorimessa	V. Pasorti, 28
Tedeschi Antonio	Variante ai sensi art. 13 L. 47/85 per costruzione casa di civile abitazione	V. Dei Tigli
Reina Giuseppe	Trasformazione di autorimessa in cucina e sistemazione fabbricato esistente	V. Forno Vecchio, 17
Cassani Pizzamiglio Luisa	Ristrutturazione e risanamento fabbricato esistente	V. Ratti, 1
Vuomo Cosimo	Rinnovo della C.E. 186/86	V. Pasquée, 5
Gorlini Gabriele e Nizzetto Cristina	Costruzione di fabbricato artigianale con annessa abitazione	V. Delle Betulle, 16
Sala Angelo	Variante ad ampliamento e sistemazione fabbricato esistente	V. Pasorti, 11
Barbarossa Edmondo	Variante alla costruzione di insediamento artigianale in ampliamento dell'esistente	V. Io Mirasole
Fontana Mario e Monti Dilva	Variante alla trasformazione di box in ripostiglio	V. Di Vittorio, 44
Fontana Mario e Monti Dilva	Variante alla costruzione di fabbricato accessorio	V. Di Vittorio
Bianchi Luciano	Variante alla costruzione di fabbricato accessorio	V. Di Sana, 4
Paciotti Mario e Corbella Rosita	Variante all'ampliamento del fabbricato esistente con parziale sistemazione	V. De Amicis, 33
Giacchino Antonino	Costruzione casa di civile abitazione	V. Dei Pioppi
Ferrari Mariangela e Dal Bono Annibale	Variante a costruzione di casa di civile abitazione	V. Donda
Boldi Luigi Mario	Ristrutturazione di fabbricato esistente	V. San Giorgio
Scolari Paolo	Variante alla costruzione di casa di civile abitazione	V. Cascina
Gallo Augusto	Costruzione edificio ad uso artigianale con annessa residenza	V. Lombardia, 26

## È stato il primo iscritto al Sindacato della Ignis



1982: Franco Parrino (a sinistra) viene premiato da Pio Galli Segretario Nazionale del Sindacato Fiom-Cgil

Correvano gli anni cinquanta e per il Movimento Operaio e Sindacale erano tempi durissimi: lo statuto dei lavoratori ancora non c'era ed il padronato spesso e volentieri usava la mano pesante, con licenziamenti e vessazioni, con chiunque osasse avanzare una qualche rivendicazione e molto frequentemente le cariche della polizia e della celere reprimevano con violenza le manifestazioni. È in un contesto di questo genere che alla Ignis di Cassinetta di Biandronno, la grande fabbrica di elettrodomestici, che poi cambierà più volte nome e proprietà, il giovane Franco Parrino, appena assunto, si iscriveva al Sinda-

cato Metalmeccanico Fiom-Cgil: è il primo tesserato in assoluto e dà inizio ad un'opera di sensibilizzazione e proselitismo fra gli altri dipendenti per porre le basi che consentiranno di tutelare meglio i loro diritti all'interno del luogo di lavoro. Da allora e per tanti anni ha sempre continuato a fare attività come delegato sindacale e membro dell'esecutivo del Consiglio di Fabbrica. E per questo, nel 1982, venne premiato dal Segretario Nazionale della Fiom Cgil Pio Galli. Adesso, da poco pensionato, è impegnato nel Sindacato Pensionati Spi-Cgil Lega di Vergiate. Buona continuazione...

VINTO IL CAMPIONATO NAZIONALE E LA COPPA ITALIA

# Strabilianti successi per il Golf su Pista Vergiatese

I sensazionali risultati di prestigio per il Club Sportivo locale, che conta 57 iscritti, fanno seguito ad una serie lunghissima di altre affermazioni nell'annata 1991. Presidente del sodalizio è Guido Mattaini, Vice-Presidente Rodolfo Bozzetti. Il 3 novembre sul campo di minigolf di Vergiate si è esibita la campionessa del mondo

Per il Club Golf su Pista Vergiate il 1991 è sicuramente da ricordare per la serie lunghissima di affermazioni che hanno visto per protagonisti i giocatori e le squadre che lo rappresentavano nelle gare nazionali ed internazionali disputate.

È un po' complicato ricostruire, nel poco spazio a disposizione, tutte quante queste imprese sportive, ma sicuramente alcune di esse meritano una particolare citazione, ad esempio il primo posto nel Campionato Nazionale a Squadre di Seconda Categoria, letteralmente dominato pur non disputando tutte le prove in programma, il secondo posto nel Campionato Nazionale Combinato a squadre, numerose affermazioni in gare Nazionali e Regionali in

Garbui per gli Juniores e Massimiliano Ciceri e Rudy Giroladini per gli uomini.

Sul finire della stagione sono giunte le soddisfazioni più belle ed inattese poiché sicuramente inattesa è stata la vittoria della squadra Vergiate nel Campionato Italiano di minigolf disputatosi a Bovisio Masciago il 21 e 22 settembre scorsi: tanto inattesa la vittoria quanto netto e schiacciante il distacco inflitto alle squadre avversarie, un divario che mai prima si era registrato a livello di Campionati Italiani: 26 colpi.

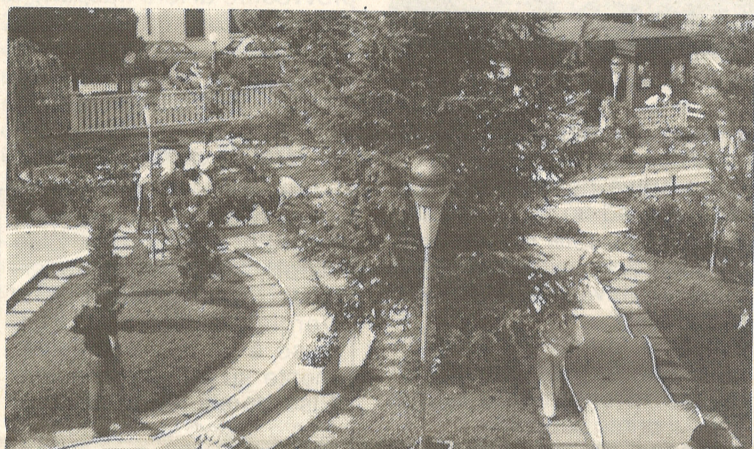
Al successo a squadre si sono aggiunti poi i piazzamenti individuali: terzo posto di Massimiliano Ciceri e quarto di Rudy Giroladini (dopo uno spareggio!), decimo e dodicesimo di Rodolfo



La squadra campione d'Italia. Da sinistra: Massimiliano Ciceri, Rudy Giroladini, Rodolfo Bozzetti, Ermes Franchini, Tino Fiorani



La campionessa mondiale di golf su pista Miranda Graf riceve la coppa dal Vice-Presidente Rodolfo Bozzetti



Il campo del minigolf nel Parco Comunale di via Cusciano

tutte le categorie hanno fatto sì che il Club Vergiatese diventasse l'assoluto dominatore della stagione agonistica.

Oltre alle affermazioni sopra citate, che riguardavano una attività distribuita nell'arco dell'annata, anche in prove uniche ma di grande prestigio, il nostro sodalizio ha ottenuto grandi successi come la vittoria, per il secondo anno consecutivo, della Coppa Italia per squadre Juniores, ed il quarto posto nella Coppa Italia Maschile a Follonica, piazzamento questo che sicuramente non ha compensato i reali meriti della nostra squadra nell'occasione.

A livello individuale i giocatori del GSP Vergiate si sono distinti su più fronti vincendo la Classifica Generale a punti nelle categorie B e C maschile e nella categoria Juniores Nazionali con Tiziano Rizzi, Sergio Prestinari ed Ermes Franchini nell'ordine e piazzamento al secondo e terzo posto della categoria B anche Rodolfo Bozzetti e Maurizio Capitanio (Bozzetti è anche Vice-Presidente della Federazione Nazionale Golf su Pista. N.D.R.).

Alle rappresentative Nazionali che hanno preso parte ai Campionati Europei Juniores e Mondiali Uomini, il Vergiate ha fornito ben cinque giocatori: Ermes Franchini, Domenico e Roberto

Bozzetti ed Ermes Franchini nell'ordine, nella categoria Maschile mentre ancora uno spareggio, purtroppo perduto, ha assegnato il secondo posto a Roberto Garbui nella categoria Juniores.

Il nostro sodalizio si è anche fregiato di un titolo di Campione Regionale nella categoria A maschile conquistato da Domenico Garbui.

A metà ottobre Vergiate ha ospitato la Finale Master, gara nella quale si misurano i migliori 24 giocatori della Classifica Nazionale a punti: anche in questa occasione i giocatori Vergiatesi che vi hanno preso parte hanno dominato la concorrenza, dopo aver eliminato negli scontri diretti tutti gli avversari. Massimiliano Ciceri, vincitore del Master nel 1990, e Rudy Giroladini, si sono incontrati in finale. La vittoria è andata a Rudy Giroladini dopo una sfida emozionante.

La stagione agonistica si è terminata il 3 novembre con la classica di chiusura, il Trofeo di San Martino, che ha visto in gara a Vergiate molti tra i migliori giocatori italiani e una rappresentativa straniera dove spiccava nientemeno che la Campionessa del mondo, la ticinese Miranda Graf di Ascona.

La gara, svoltasi in una giornata piuttosto fredda, ha mostrato ancora una volta che i giocatori

Vergiatesi non hanno rivali: a squadre la vittoria è stata accompagnata dall'ottenimento del record di campo su uno e due percorsi abbassando di molti colpi il precedente; a livello individuale vittoria nella categoria Seniores con Rodolfo Bozzetti che ha totalizzato 96 colpi, terzo posto per Giancarlo Ravizzoli; nella categoria Juniores affermazione di Ermes Franchini (97 colpi) davanti a Roberto

Garbui, secondo, e Domenico Garbui, classificatosi al quarto posto; nella categoria Donne terzo posto di Maria Carla Bielli, con la vittoria annunciata di Miranda Graf che, nonostante la scarsa conoscenza del campo, ha mostrato una netta superiorità di gioco sulle avversarie; negli uomini vittoria di Massimiliano Ciceri con 93 colpi che ha preceduto Sergio Prestinari (97 colpi) e Rudy Giroladini (98 colpi)

nell'ordine; più di così era difficile fare e naturalmente si sta già lavorando per preparare l'attività del 1992.

Infine rivolgiamo un ringraziamento particolare alla Pro Loco, al Mercatone Zeta e a tutti coloro che hanno sostenuto il nostro sodalizio permettendoci di continuare sulla strada di tanti successi.

Club Golf su Pista Vergiate  
Il Consiglio Direttivo

È DIRETTO DAL CAMPIONE EUROPEO FABRIZIO AMBROSETTI

## L'attività del Centro Ippico "Fiordaliso" di Corgeno

Fondato nel 1984 da Milena e Fabrizio Ambrosetti, il Centro Ippico "Fiordaliso" è oggi una società sportiva ben strutturata che offre agli appassionati vergiatesi dello sport del cavallo la possibilità di praticare una disciplina in continua espansione. Gli sportivi che si interessano di ippica ed il numero dei praticanti aumentano sempre più soprattutto tra i giovani.

Il centro corgenese si avvale di 30 soci e la società è iscritta al Coni. Presso la sede del sodalizio sita in via Fratelli Rosselli 45 a Corgeno si tengono corsi di base per principianti, corsi di perfezionamento e di preparazione al conseguimento delle patenti agonistiche. Si tratta di una vera e propria scuola diretta da istruttori federali preparatissimi che mettono la loro esperienza a disposizione degli appassionati e dei giovani "talenti" tutti i giorni dalle ore 17 alle 19.

Milena Ambrosetti è istruttrice dallo scorso anno e vanta numerosi piazzamenti di prestigio in appuntamenti agonistici a livello nazionale e regionale di salto con ostacoli ed addestramento.

Da segnalare anche i buoni risultati di Roberta Barboni ed Antonio Marras nelle due specialità.

Presso il Centro i cavalli dei clienti sono tenuti in comodi ed ampi box, e questa attività di tenuta dei cavalli in pensione rappresenta la principale



Il Centro Ippico Fiordaliso di Corgeno. (Foto Michele De Troia)

entrata nella gestione delle strutture sportive.

La società ha organizzato quest'anno 4 grandi concorsi ippici nazionali (l'11/13 Maggio, il 6/7 Luglio, il 14/16 Settembre e il 12/13 Ottobre). Alla presenza dei migliori campioni italiani ed il teatro delle prove è sempre lo splendido parco del campo corgenese. Il Centro Ippico Fiordaliso vede come responsabile un campione, Fabrizio Ambrosetti. Dal 1985 partecipa ai più grandi concorsi internazionali di salto ad ostacoli ed ha trionfato, nello stesso anno, in Austria al Gran premio di Klopeiner, piazzandosi al 3° posto negli europei juniores a squadre. Nell'86 e nell'87 ha ottenuto rispettivamente il 2° ed il 1° posto nei Campionati italiani juniores,

successo vissuto nell'88 nella categoria Under 21 Young Rider.

«L'88 è l'anno di grazia, racconta Fabrizio, ho vinto il campionato europeo a squadre Under 21 e la Coppa delle Nazioni a Bratislava. Questi successi internazionali mi hanno dato fiducia e sono contentissimo dei miei bei piazzamenti nelle gare individuali europee degli ultimi due anni, come il 6° posto di Stonelight, in Inghilterra negli europei '89 ed il 3° posto nel Gran premio di Sopot, in Polonia nel 1990».

I cavalli sono decisamente una passione ed a Corgeno c'è tanta voglia di essere protagonisti nella realtà dell'equitazione italiana.

Fabrizio Silvestri

### Per gli amanti del basket

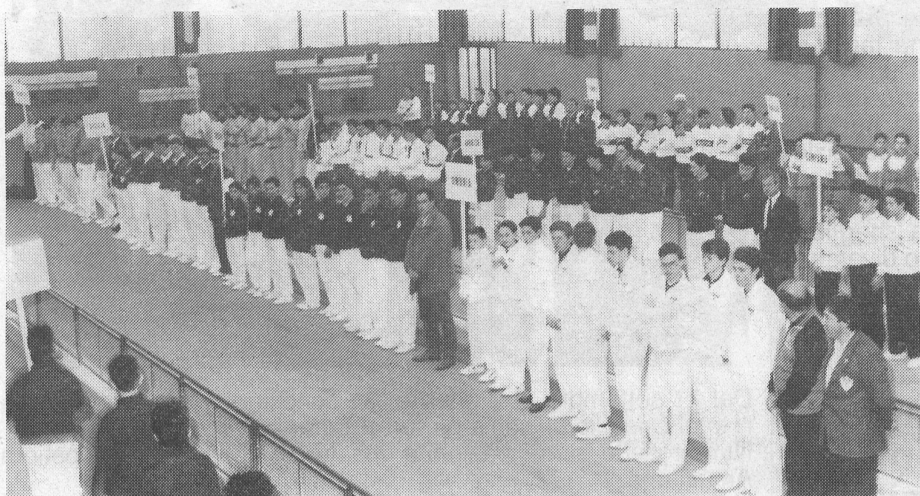
Gli amanti del basket sono invitati a partecipare all'attività sportiva annuale che si tiene presso la palestra della Scuola Media di Vergiate tutti i martedì dalle ore 21 alle ore 23. Per ulteriori informazioni rivolgersi direttamente in palestra nei giorni e orari suddetti.

Gruppo Basket Vergiate

PARATA DI CAMPIONI ITALIANI NEI 4 CAMPI "OLIMPICI" COPERTI

# Il Bocciodromo Comunale di Vergiate capitale delle bocce

Il Comitato di Gestione del Bocciodromo, presieduto da Luigi Beia, ha organizzato il 2-3 novembre due gare nazionali che hanno riscosso un grande successo. Altre iniziative sono in programma con l'impegno di propagandare l'interesse intorno allo sport del pallino anche tra i giovani vergiatesi



Bocciodromo coperto comunale di Vergiate. La presentazione delle squadre che hanno partecipato alla gara nazionale giovanile di bocce.



La premiazione dei due vincitori con il Sindaco Enrico Mozzini (a sinistra), il nuovo Presidente della Polisportiva Renato Zarini, il Presidente del Comitato di Gestione del Bocciodromo Luigi Beia (a destra) e l'Assessore allo Sport Ermanno Berrini. (Foto-Ottica Bi-Zeta Vergiate)

Parata di campioni italiani a livello giovanile nello stupendo impianto bocciolo vergiatese, uno dei migliori della regione.

Sabato 2 novembre si è svolto un incontro nazionale Under 16 e Under 18 tra la Nazionale Italiana e la Rappresentativa del Comitato di Varese che ha visto prevalere la squadra azzurra con 217 punti contro i 138 punti dei varesotti frutto di 11 vittorie della selezione nazionale e un successo della squadra di Varese nelle varie sfide in programma. La gara ha evidenziato l'elevato tasso tecnico dei partecipanti impegnati nelle diverse specialità: gioco tradizionale individuale e a coppie, punto e tiro obbligati a coppie. Il Commissario Tecnico azzur-

ro Renzo Micheli di Rieti ha schierato i seguenti giocatori di bocce: Enrico Castelli - Sebastian Cocco - Gianmatteo De Carli - Luca Pernazza negli Under 18 e Gabriele Franceschetti - Marco Gabriola - Gianluca Manuelli - Daniele Stellucci negli Under 16 mentre la formazione del Comitato di Varese guidata da Mario I-sotta era così composta: Fabio Ferlin - Glauco Macchi, Ivan Terzaghi e Marco Scurati negli Under 18 e Enrico Ambra, Fabio Bianchi, Christian Branchini, Michele Fornara negli Under 16. Il grande successo organizzativo e la numerosa affluenza di pubblico hanno contraddistinto anche il 4° Trofeo Bocciodromo Comune di Vergiate, gara nazionale individuale per allievi e

ragazzi organizzata dal Comitato di Gestione locale con l'aiuto della Polisportiva e con il patrocinio del Comune di Vergiate e disputatosi Domenica 3 novembre. I campioncini in gara hanno rappresentato 9 regioni italiane e 23 Comitati provinciali.

Nella categoria Ragazzi la vittoria finale è andata a Bruno Fanali del Comitato di Roma davanti al bustese Christian Solbiati con Enrico Fornara al 3° posto e Marco Giuriola al 4° posto. Nella categoria Allievi il vincitore è stato il veronese Gianmatteo De Carli con Paolo Signorini del Comitato di Vigevano al posto d'onore ed Enrico Castelli e Daniele Tremolada rispettivamente al 3° e al 4° posto. Il Direttore di Gara Listo Borsari

del Comitato di Modena e il suo assistente Angelo Bini hanno descritto la manifestazione come una splendida competizione caratterizzata da notevoli valori tecnici e sportivi. La entusiasmante due giorni bocciolo vergiatese ha richiamato l'attenzione di numerose autorità sportive e politiche.

Ospiti della società vergiatese sono stati il Presidente e il Segretario della Federazione Nazionale Svizzera i quali hanno dato quel tanto di internazionale all'avvenimento che non guasta mai. Inoltre c'è da segnalare la presenza del Responsabile dell'attività nazionale giovanile Pietro Bruciani, del Responsabile della squadra nazionale Mario Pierucci, del Responsabile

del settore tecnico nazionale Mario Cernini, del Presidente del Comitato Provinciale di Varese Giancarlo Battaini, del Presidente del settore giovanile del Comitato di Varese Giulio Lodi, del Sindaco di Vergiate Enrico Mozzini e dell'Assessore allo Sport Ermanno Berrini. Il Comitato di Gestione del Bocciodromo Comunale, tuttora presieduto da Luigi Beia, ha in programma altre iniziative di carattere nazionale e l'attenzione e l'impegno della dirigenza sono rivolti principalmente alla propaganda e all'insegnamento della disciplina delle bocce tra i giovani vergiatesi in modo da favorire un aumento costante di interesse intorno allo sport del pallino.

Fabrizio Silvestri

## Potenziamento acquedotto

Di approvare il 3° S.A.L. dei lavori di sostituzione e potenziamento acquedotto comunale lungo la via Corgeno, eseguiti dall'Impresa Lombarda Edil Impianti con sede in Busto Arsizio, via C. Nigra, 24; redatto dai direttori dei lavori Ing. Emilio Magni e Ing. Stefano Moriggi, per un importo complessivo di L. 211.365.327.

## Centro aggregazione giovanile

Di approvare lo stato d'avanzamento n. 3 dei lavori di ristrutturazione ex Scuola Elementare di Corgeno e delle sue pertinenze per centro di aggregazione giovanile e mini alloggi per anziani; eseguiti dall'Impresa Cornelio Bianchi s.a.s. con sede in Milano, Piazza Buonarroti, 24; redatto dal Direttore dei Lavori Geom. Giuseppe De Bernardi, per un

importo complessivo di L. 253.548.112.

## Ambulatorio e mini alloggi

Di approvare il 1° S.A.L. dei lavori di ristrutturazione fabbricato che ospita anche l'Ufficio Postale in Corgeno da destinare ad ambulatorio e mini-alloggi, eseguiti dall'Impresa di Costruzioni Edili Pasin s.a.s. con sede in Vergiate, redatto dal direttore dei Lavori Dott. Ing. Paolo Cicero, per un importo complessivo di L. 53.518.777.

## Sistemazione strade

Di esonerare l'Impresa F.A. Battaglia s.r.l. con sede in Gallarate, via 2 Giugno 1946, n. 16, aggiudicataria dei lavori di sistemazione del manto strada-

le della S.P. 18 Vergiate-Bar-dello, dal versamento della cauzione definitiva, accettando un miglioramento del ribasso d'asta dell'1% per cui il nuovo importo contrattuale rimane stabilito in L. 95.089.400.

## Caloriferi scuola

Di provvedere all'installazione di n. 7 gruppi termoventilanti Ventil Sabiana presso le Scuole Elementari Edmondo De Amicis di Vergiate, per le ragioni esposte in narrativa. Di affidare la fornitura e posa di detti gruppi alla Ditta Erba & Fiorani snc, con sede in Vergiate, via Pezza, 4, risultante migliore offerente alla trattativa privata esperita in data 5.9.1991, per un importo di L. 7.858.000 al netto di I.V.A..

## Servizio doposcuola

Di affidare alla ditta Ser.M.A.I. snc con sede in Fraz. Coarezza, via Colombo, 38 Somma Lombardo la fornitura e posa di pareti in alluminio con vetro camera dello spessore di mm. 10 di colore bianco con profili grigi, per un importo complessivo di L. 9.234.400, I.V.A. 19% compresa, per adeguamento locale ex Biblioteca comunale a sede di doposcuola.

## Biblioteche scolastiche

Di autorizzare gli insegnanti capigruppo delle scuole elemen-

tari e materna di Vergiate all'acquisto di nuovi volumi per le biblioteche scolastiche per una spesa complessiva di L. 2.000.000 IVA compresa.

## Tariffa cani

Di adeguare, a partire dall'anno 1992, la tariffa per il possesso dei cani a L. 25.000 ai sensi dell'art. 6, comma 1 legge 14 agosto 1991, n. 281 (di fatto il

Comune viene obbligato a deliberare quanto già stabilito per legge governativa).

## Libri agli alunni

Di provvedere al pagamento dei libri di testo degli alunni delle Scuole Elementari per l'anno scolastico 1991/92 per la cifra preventivata di L. 11.668.630 al ricevimento di regolari fatture delle locali cartolerie.

## Contributo Asilo Corgeno

Di erogare all'Asilo Infantile di Corgeno un contributo ordinario di L. 8.000.000.

## Alcune delibere di Giunta

La Giunta Municipale ha deliberato:

Alcuni dei partecipanti al laboratorio grafico-espressivo di Cuirone e Vergiate in gita a Villa Boscolo di Casalzuigno. Conduttrice delle attività dei laboratori è la Sig.ra Anna Pasi (2ª da sinistra)

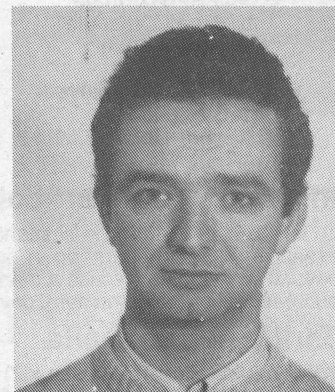


ORGANIZZATI DALLA SOCIETÀ SHOJUKAI DI VERGIATE

## Corsi di karate-do e difesa personale

Tenuti dal M° Giuseppe Pavani - C.N. 6° Dan - Supervisore tecnico della Nazionale (Unione Italiana Budo). Presso la Scuola Elementare in Via Peschiera nei giorni di lunedì e venerdì dalle ore 18,30 alle ore 19,30 e dalle ore 20 alle 21. Per ulteriori informazioni recarsi direttamente in palestra nei giorni di lezione.

Giuseppe Pavani, cintura nera 6° Dan di karate e supervisore della nazionale



**RUBRICA  
PENSIONI  
INCA-CGIL**

## Se l'Inps riuole i soldi indebitamente percepiti

A scadenze periodiche l'Inps invia lettere di "indebito" a pensionati che percepiscono o hanno percepito in passato indennità per prestazioni alle quali non avevano, o si presume non avessero diritto. Questa pratica è stata notevolmente intensificata negli ultimi tempi, e molti pensionati ricevono oggi questo tipo di comunicazione, con l'ingiunzione di rendere quanto prima le somme indebitamente percepite.

La percezione indebita in molti di questi casi è dovuta alla non corretta conoscenza delle normative da parte del pensionato, ma in diversi casi è dovuta anche ad errori commessi da parte dell'Istituto. Non sono rari poi i casi nel quale il pensionato riceve l'indebito per prestazioni alle

quali aveva diritto. Come comportarsi in ognuno di questi casi? Innanzitutto il pensionato quando riceve queste comunicazioni dovrebbe rivolgersi subito agli istituti di patronato che possono fornire tutte le informazioni del caso e promuovere nei casi possibili la contestazione dell'indebito in modo che il pensionato non restituisca all'Inps la somma anche se indebitamente percepita.

Al riguardo l'art. 52 della legge in materia n. 88 del 1989 dice che il pensionato che in buona fede abbia riscosso quote di danaro a causa di errori di conteggio da parte dell'Inps avrà sì sospesa la prestazione, ma non dovrà restituire quanto precedentemente percepito.

All'Inca-Cgil nelle pratiche raccolte nella zona laghi riscontriamo che per una grossa parte di queste c'è da fare il ricorso, ma anche nei casi in cui non ci siano le condizioni per il ricorso, il patronato può consigliare ed assistere l'utenza che potrà scegliere forme di pagamento diverse.

Per il Patronato Inca-Cgil  
**Sergio Leorato**

### Il Servizio Pensioni Inca-Cgil

Tutti i lunedì dalle ore 16 alle ore 18,30 presso la Sede dei Servizi Sociali Comunali in piazza Matteotti a Vergiate.

ORGANIZZATO DAL COMUNE

## Soggiorno ad Ischia



Dal 21 settembre al 2 ottobre, 34 concittadini sono ritornati all'Hotel Cristallo di Ischia per un soggiorno o per cure. Numerose le partecipazioni a gite, la più apprezzata la costiera Amalfitana. Un'arrampicata originale è stata la meta dell'Albergo-Rifugio del Monte Epomeo a 780 metri di quota. Nella foto un gruppo della comitiva.

F.Z.

*lettere*

## Grazie per il giornale in Argentina

Egregio Signor Sindaco  
Enrico Mozzini  
Vergiate

Mi rivolgo a lei come responsabile del periodico "Vergiate", per l'invio di questo a me in Argentina. La ringrazio di questo, grazie al periodico sono al corrente di quello che succede nel nostro paese. Approfito del mio breve soggiorno in Italia per salutare gli amici, il popolo vergiatense e il Consiglio Comunale. Gradirei che questo mio saluto fosse pubblicato nel prossimo numero. Approfito dell'occasione per mandare a lei, ai suoi collaboratori e al popolo vergiatense i miei più distinti saluti.

Natale Tondini

## Orari di ricevimento degli amministratori

**Enrico Mozzini**  
Sindaco - Giovedì - ore 16-18  
**Ermanno Simonetta**  
Assessore ai Lavori Pubblici - Lunedì - ore 17-18  
**Giovanni Ferrari**  
Vice Sindaco - Assessore Bilancio - Commercio e Turismo - Mercoledì - ore 17-18  
**Ermanno Berrini**  
Assessore Cultura - Scuola - Sport - Giovedì - ore 17,30-18,30  
**Ilio Pansini**  
Assessore alla Sanità e Servizi Sociali - Lunedì - ore 17,30-18,30  
**Guido Bottinelli**  
Assessore all'Ecologia e Ambiente - mercoledì - ore 17-18  
**Mario Bianchi**  
Assessore al Personale e Amministrazione - Lunedì - ore 17,30-18,30



Il Vice-Sindaco  
Giovanni Ferrari

## I 20 consiglieri comunali

- |                         |                |
|-------------------------|----------------|
| 1) Mozzini Enrico       | (PCI-PDS)      |
| 2) Cammarella Bruno     | (Ind. PCI-PDS) |
| 3) Simonetta Ermanno    | (PCI-PDS)      |
| 4) Bottinelli Guido     | (PCI-PDS)      |
| 5) Bianchi Mario        | (Ind. PCI-PDS) |
| 6) Cassani Mauro        | (PCI-PDS)      |
| 7) Francaviglia Antonio | (Ind. PCI-PDS) |
| 8) Pansini Ilio         | (Ind. PCI-PDS) |
| 9) Balconi Orlando      | (PCI-PDS)      |
| 10) Arrigucci Enzo      | (DC)           |
| 11) Castagna Anna       | (DC)           |
| 12) Folino Mario        | (DC)           |
| 13) Bogoni Maurizio     | (DC)           |
| 14) Antoniazzi Maurizio | (DC)           |
| 15) Bicelli Sandro      | (PSI)          |
| 16) Bassi Mario         | (PSI)          |
| 17) Ielmini Giulio      | (Lega Lomb.)   |
| 18) Robustellini Gianni | (Lega Lomb.)   |
| 19) Berrini Ermanno     | (PRI)          |
| 20) Ferrari Giovanni    | (PSDI)         |

## Valore di un sorriso

*Un sorriso non costa nulla e rende molto. Arricchisce chi lo riceve, senza impoverire chi lo dona. Non dura che un istante, ma il ricordo è talora perenne. Nessuno è così ricco da poterne fare a meno. Nessuno così povero da non poterlo dare. Crea felicità in casa; negli affari è sostegno. Dell'amicizia sensibile segno. Un sorriso dà riposo alla stanchezza. Allo scoraggiamento rinnova il coraggio. Nella tristezza è consolazione. D'ogni pena è naturale rimedio. Ma bene che non si può comprare, né prestare né rubare, poiché solo ha valore dall'istante in cui si dona. E se poi incontrerete talora chi l'aspettato sorriso a voi non dona, siate generosi e date il vostro; perché nessuno ha tanto bisogno di sorriso come colui che ad altri darlo non sa.*

Poesia inviata da un alunno della Scuola Elementare di Cimbro-Cuirone.

# VERGIATE

Autorizzazione  
Tribunale di Milano  
n. 164 del 21.4.79

Comitato di Redazione

Direttore Editoriale:  
Fidenzio Favaro

Redattori:  
Giovanni Sartini  
Massimo Fumagalli  
Rodolfo Bozzetti  
Giovanni Marchettini  
Davide Ceretti  
Fabrizio Silvestri  
Giampiera Bosetti  
Tonino Montanarini

Segretaria di Redazione:  
M. Grazia Bielli

Sede Redazionale  
Biblioteca Comunale  
P.zza Matteotti  
Tel. 964120

Orari: dal lunedì al giovedì  
ore 14.00/17.30  
sabato ore 10.00/12.00

Altri recapiti per  
consegna materiali:  
Palazzo Comunale  
Sig.ra Graziella Brebbia

(Lo Statuto prevede che facciano parte della Redazione 2 rappresentanti di ogni gruppo politico presente in Consiglio Comunale P.C.I./P.D.S. - P.R.I. - P.S.D.I. - P.S.I. - D.C. - Lega Lomb.)

Direttore Responsabile:  
Il Sindaco Enrico Mozzini

Coordinamento editoriale,  
videoimpaginazione e stampa

ilGuado  
grafica, comunicazione, stampa

permettervi di  
comunicare  
è il nostro mestiere

Via Picasso, Corbetta (Mi)  
Tel. (02) 97290272-9294461/2  
Fax 97290665

Questo giornale è stato chiuso  
in redazione il 5/11/91  
Stampato in 3500 copie e inviato  
gratuitamente a tutte le famiglie del  
Comune.

### Inviare lettere e articoli brevi

Le lettere e gli articoli che si intendono far pubblicare sul giornale devono essere brevi non superando in ogni caso le 2 cartelle (40 righe per 60 battute) dattiloscritte o scritte a mano in modo leggibile. Gli scritti per essere pubblicati sul prossimo numero, devono pervenire entro il giorno 20/1/92.

### Tariffe di pubblicità

1/8 di pagina (cm. 15 di base x 7)  
1/16 di pagina (cm. 10 di base x 6)

lire 76.000  
lire 44.000

## Corso di pianoforte

L'Assessorato alla Cultura del Comune di Vergiate organizza un corso di guida all'ascolto della musica ed un corso di pianoforte per ragazzi ed adulti col maestro Marco Gaspari. Quota di iscrizione lire 20.000 mensili. Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi all'Ufficio Servizi Sociali del Comune in Piazza Matteotti tel. 946450.